



# たまかわ

'91  
11  
No. 303



## 郷土愛

「ほくも、わたしもおまつり大好き」  
ふるさとを愛する心、郷土愛は

幼い頃から郷土に触れることで育まれ  
郷土を愛する人に触れることで大きくなる

(10月10日、南須釜北ノ宿子供みこし会から)



### 平成4年 成人おめでとう

平成4年の成人式を来春1月15日(成人の日)に村就業改善センターで行います。村内に住所がある人で該当する方は次のとおりです。ここに名前が載っていない方、ふるさとで成人式を迎えたい方は、12月20日までに村公民館(57-3101 内62番)にお申し込み下さい。

川 辺 須藤弘一 熊田和美 田子一憲 三瓶力弥 熊田和子 野崎明美 矢部和江 岩谷優規 坂本尚白坂あけみ 野崎嘉津子 磯目勝寿 熊田義泰 吉村 恵 小針照子

蒜 生 佐藤美羽

小 高 萩田辰哉 溝井延枝 石井 登 小針達夫 溝井成次 車田美代子 添田節子 車田よし子 角田正彦 関根和美 小針靖子 須藤 晃 矢吹俊哉 金澤 孝 佐藤 満

中 首藤芳春 平井淳一 永林ヒロ江 水野信弥 高林浅友 岡部江美子 鈴木孝子

岩法寺 石森 上 渡辺貴光 石森吉男 吉田登志江 小林喜幸 村越栄美子 飯村久美子 佐久間洋子

竜 崎 小針千恵子 小林なおみ 添田 誠 鈴木洋子 上野忠志 上野あけみ 溝井 仁

南須釜 柳枝明美 大野早苗 国井正四 大野文枝 円谷力 熊谷美枝子 増子美香 宗形美代子 阿部久美子 塩沢洋子 吉村紀美子 増子伸枝 塩沢美恵子 会田健一 大越健一 円谷裕美 宗形賢市

北須釜 柳枝栄子 塩沢みい子 石井貞治 鈴木春子 小針正光 関根清子 関根正彦 草野光弘

吉 森 照寿 須釜仁志 佐藤忠志

山小屋 石森ヒロ子 滝口ユリ 松山克則

# 雨にも

## 玉川村消防団秋季検閲



### 秋の火災予防運動

11月9日から15日まで秋の全国火災予防運動が行われます。今年度の全国統一防火標語は「まず消そう 火への鈍感 無関心」です。これから寒さが増し、暖房器具など火気を多く使用する季節となります。また、空気が乾燥し火災の発生しやすい気候でもあります。一人ひとりが火の取り扱いに注意をして村から火災を出さないよう気をつけて下さい。

# 負けず 士氣高く



村消防団の秋季検閲が10月27日村民グラウンドで行われ、団員285人が参加しました。当日は朝から雨となり、予定されていた小隊訓練は実施されませんでした。雨の中、団員らは士氣旺盛な勇姿を披露しました。検閲では開会行事の後に表彰が行われ、県中消防ポンプ操法大会で活躍した小高分団(車田明徳分団長以下選手6人)に小原明昭団長より表彰状が手渡されました。次に観閲、通常点検、機械器具点検、分列行進が行われ、車田村長から「今回の検閲は良好。雨の中、苦勞様でした」との講評を得ました。



## より活発な活動を行うために 玉川村婦人消防隊と 玉川村交通安全母の会を設立

10月5日



玉川村婦人消防隊と玉川村交通安全母の会の設立総会が10月5日、村就業改善センターで開かれました。これまで泉・須釜地区に分かれていた組織を一本化し、より活発な活動を繰り広げようと発足。隊長(母の会会長兼務)には大和田昭子さん(吉)が選ばれました。今後は、消防団検閲式への出席や防災教室の開催、また、交通安全の各種啓発活動などを行い、婦人の目から見た防火防災活動を展開します。選出された役員は次のとおり(母の会役員も兼務)

隊長	大和田昭子(吉)
副隊長	関根 弘子(蒜生)
部長	矢吹 節子(山小屋)
部員	小針トミヨ(中)
川辺区隊長	有賀フサ子(南須釜)
小高	吉田満智子
中	車田 純子
岩法寺	小針 信子
竜崎	大竹ヒロ子
南須釜	上野 京子
北須釜	塩沢 栄子
吉	小針フクヨ
山小屋	森 千津子
四辻新田	我妻クニ子
	塩田 末子



大和田昭子さん(吉)

この度、玉川村婦人消防隊の隊長並びに交通安全母の会の会長を不肖私がお引き受けることになりました。私の様な無力な、しかもあとご協力をお願いします

幾百日かで還暦を迎える年令になって、重職を引き受けることは大変心苦しいかぎりでした。しかし、引き受けたからにはこの老体にムチ打って、隊員・会員が力を合わせ、消防団、交通安全協会更には村当局の方々の指導を仰ぎながら我が村の火災予防と交通事故防止に全力投球する所存です。

つきましては、各関係機関の皆様並びに村民の皆さんのあたたいご支援とご協力をお願い申し上げます。就任のごあいさつといたします。



# 走った 踊った 競った

第31回 村民体育祭

第31回玉川村民体育祭が10月6日(日) 村民グラウンドで行われました。小雨がちらつく中の競技でプログラムの変更もありましたが、村民約2,000人が参加し、工夫を凝らしたゲームや競技に珍プレー好プレーを展開しました。地区対抗戦では中区が初優勝、山小屋区が準優勝、小高区が三位となりました。



観客の前では力が入ります「オリヤー」



雨の中、しっとりとした踊りを披露してくれた南須釜の念仏踊り



「ホースは、きちんとまめましよう?」

「私、アンパン大好き」



どちらヘデートですか?

## 愛でありがとう

10月23日の献血者は127人でした。ご協力に感謝いたします。  
(太字は400ミリ献血者)

東京精工株式会社(50人)

- 車田喜和子 関根光子 白旗正彦 鈴木忠雄 坂本政勝 円谷幸生 溝井恒夫 矢吹喜代治 小林智子 仁井田倉一 大柿サト子 岡正志 岩谷清 関根弥生 瀬和義彦 国井正雄 三本松常夫 遠藤信嘉 小豆畑智永山不二天 芳賀美穂子 遠藤利幸 谷内クニ子 佐久間理佳 根本武則 小林栄 大槻金市 草野二代 小林規浩 矢吹ハナヨ 味戸礼子 矢部春子 近内由美子 坂倉和男 大越トミ子 小針博 宇都宮幹 矢部良子 池浦春美 車田姫子 小林正和 田子善治郎 加藤進 我妻正一 西牧恵美子 遠藤道義 永沼喜一 皆川典久 阿部由紀夫 宇都宮安典

## 第2回 福島空港マラソン入賞者

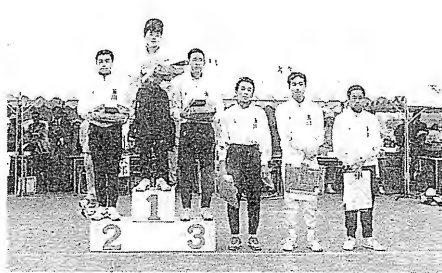
- △一般の部▽男子
- 優勝 小針仁一(トヨサン)
  - 準優勝 溝井利一(溝井工業)
  - 第3位 小林喜美(岩瀬農高)
  - 第4位 倉鎌伸一(日大東北)
  - 第5位 小針和彦(トヨサン)
  - 第6位 石森四郎一(東部運送)

- △中学生の部▽男子
- 優勝 渡辺 守須釜中2年
  - 準優勝 近内信和(〃1年)
  - 第3位 宗形久(〃1年)
  - 第4位 我妻伸一(〃1年)
  - 第5位 小原 純(〃1年)
  - 第6位 関根裕司(〃1年)

- △中学生の部▽女子
- 優勝 佐久間玉枝(須釜中3年)
  - 準優勝 有賀智子(〃3年)
  - 第3位 鈴木悦美(〃1年)
  - 第4位 関根裕美(〃1年)
  - 第5位 草野幸子(〃2年)
  - 第6位 榊枝裕子(〃1年)

- △小学生の部▽男子
- 優勝 小林勝則(玉一小5年)
  - 準優勝 小針 潤白方小5年)
  - 第3位 我妻広弥須釜小6年)
  - 第4位 関根裕夫(〃6年)
  - 第5位 溝井清志(玉一小6年)
  - 第6位 佐久間浩幸(〃6年)

- △小学の部▽女子
- 優勝 水野 寿玉一小6年)
  - 準優勝 須釜優美子(〃6年)
  - 第3位 白沢真理子(〃6年)
  - 第4位 仁井田智恵(〃6年)
  - 第5位 石森美由紀(須釜小4年)
  - 第6位 矢部紫子(川辺小5年)

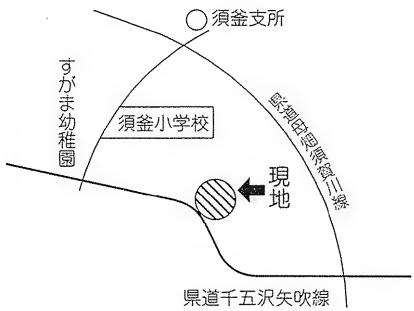


## 充実する村営住宅 長内団地第1棟着工

10月1日村営住宅長内団地の起工式が、南須釜字長内の建設予定地で行われました。式には村長をはじめとする村関係者と地権者、施工業者ら40人が出席し、工事の安全を祈願しました。

今回建設される村営住宅は一棟で、1階が3DK4戸、2階と3階が3LDK4戸ずつの計12戸。平成4年7月の完成、同年8月に入居を予定しています。

同地区への村営住宅建設は、平成5年度から新たにもう1棟、3階建18戸の建設を計画しています。

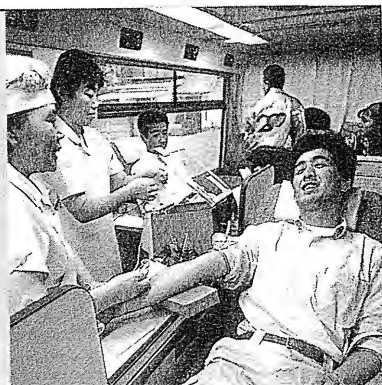


### 村営住宅への入居住宅

- 村内に住所又は勤務場所があること
- 同居親族があること
- 入居申込時の所得が月額11万5千円以上19万8千円以下であること

※詳しくは役場建設課まで

- △ 荒牧勇二 近内源吉 吉村時子  
小池義貞 藁賞秀和 矢吹忠幸  
大野武彦  
須釜農業協同組合(16人)  
塩田敦 塩沢直一 草野光徳  
境田キヨ子 石森秀子 石森八重子 矢吹キミ子 高久金主  
塩沢正弘 瀬谷ゆみ 金子好美  
関根卯一 矢吹勇弥 大越和彦  
小針敏子 八木喜孝  
株式会社玉川畜産センター(11人)  
石森三勝 石森定吉 大越利男  
須田正行 佐久間昇 円谷房夫  
石森博信 中山昇 宗形菊男  
渡辺英雄 阿部金四郎  
玉川村役場(43人)  
鈴木孝 草野義房 森 博 鈴木重治 小針善栄 国井正四  
三瓶アキ子 車田ヨシ子 安倍孝 須田潤一 武田美智子 増子やえ子 矢部美枝子 溝井正治 三吉隆之 岩谷勝雄 仁井田健 瀬谷智子 真弓正子 吉田貴子 曲山道子 藤田守 大野賢一 石森四郎一 大竹進一 真弓誠 真弓好司 鹿又陽子 須釜信一 車田光子 大越健一 丹内一彦 曲山孝夫 溝井陳彦 小針一二 久保木徳雄 佐藤恵美子 曲山知賀子 増子貞美 小針達夫 小針武彦 岩谷ミサヲ 車田信彦





# ふくしま駅伝に初参加

## 11月24日(日) 午前8時5分スタート

# 走れ

# 勝て玉川村選手団



11月24日(日)に行われる第3回市町村対抗福島県縦断駅伝競争大会に玉川村選手団が初出場します。約4か月間の合同練習を終えた選手が新品のユニホームに身を包み、白河市から福島市までの101km14区間を走ります。一生懸命に走る選手たちを村民みんなで応援して下さい。全コースと出場選手を紹介しましょう。

「全力を尽くして走り勝ちます」  
監督 小針孝一 (村社会教育指導員)

我が玉川村選手団は初出場だけに無限の可能性を秘めています。グラウンドでのインターバルは走力プラス、スピードを加味させ、各選手が24日にかけて最後の調整に入っています。週3回のトレーニングが実を結ぶ時、玉川村むらおこし一番手を担い、力を尽くし、上位入賞を目指し走り勝ちます。

補欠選手

- 玉川村選手団補欠
- 車田 裕器
- 矢部 克也
- 有賀 智子
- 永沼 清美
- 柳沼 好徳
- 阿部 義徳
- 矢部 裕
- 佐久間 玉枝
- 遠野 志津子
- 車田 信彦
- 石森 四郎一
- 神枝 兼二さん
- 高原 要輔さん
- 渡辺 守さん
- 車田 育さん

## 文化祭のトップをきって 玉川村老人作品展

10/26 ~ 10/28

玉川村文化祭のトップをきって「玉川村老人作品展」が村体育館で行なわれました。会場には老人クラブ会員246人の技と経験を生かした作品420点が展示され、訪れた人たちの目を楽しませていました。入賞者は次のとおり。



見事なカメの木工品

賞名	地区	氏名	作品名
日本赤十字福島県支部長賞	小高	関根武好	亀(木工品)
福島県老人クラブ連合会長賞	吉	鈴木トミ	布団
石川地方老人クラブ連合会長賞	岩法寺	草野ウメ子	針さし
〃	北須釜	草野勇蔵	竹箆
玉川村老人クラブ連合会長賞	中	首藤芳次	竹箆
〃	南須釜	関根米二	風車
玉川村長賞	川辺	白旗トミ	小銭入
〃	藤生	真弓ハン	テーブルクロス
〃	小高	白沢イネ	こたつ掛け
〃	中	駒木根シズ	切り絵
〃	岩法寺	草野マサ子	はるび
〃	〃	須釜亀松	竹箆
〃	竜崎	岡部シン	オーバークート
〃	南須釜	小原リウ	男物セーター
〃	北須釜	草野藤吉	芋かご
〃	吉	矢部マサ	金台
〃	山小屋	石森キクヨ	ぞうり
玉川村社会福祉協議会長賞	川辺	鈴木キヨ	袖なし
〃	藤生	曲山正治	背負いかご
〃	小高	車田ナカキ	押花
〃	中	高林ツル	座布団
〃	岩法寺	奥野カネ	座布団
〃	竜崎	鈴木シゲ子	マット
〃	南須釜	猪原只光	沁ん上げかご
〃	北須釜	榊枝カツヨ	袖なし
〃	吉	有賀フヨ	のれん
〃	山小屋	高橋朝恵	レースのショール
〃	四辻新田	塩田タキヨ	ぞうり
玉川村議会議長賞	中	小針欣子	帆立貝(絵入り)
〃	北須釜	榊枝ウメヨ	綿入れ袖なし
玉川村商工会長賞	川辺	熊田フク	刺繍着
〃	小高	小山田ミチ	押花
〃	岩法寺	須釜シメ子	座布団
〃	北須釜	塩沢金一	竹箆
〃	〃	高原イネ	女物袷せ
玉川村教育長賞	中	小針ヒサヨ	切絵
〃	南須釜	榊枝初枝	こたつ掛け
玉川村公民館長賞	岩法寺	大竹晴枝	山帯
〃	山小屋	真野目タマヨ	はるび
玉川村泉農業協同組合長賞	岩法寺	草野康次郎	みの
〃	竜崎	上野アサ	まゆ造花
須釜農業協同組合長賞	南須釜	増子ヨシ	袖なし
〃	北須釜	草野ナオヨ	袖なし

出品者総数 246人 420点



### 玉川村から玉川村へ

#### 埼玉県比企郡玉川村区長会が来村

10/28

本村と同じ名前の「玉川村」の区長会が来村しました。一行は議長さんをはじめ、埼玉県比企郡玉川村の区長さん方の18名で、区長会の研修のための来村。福島空港を視察したあとに、村就業改善センターで、お互いの村の概要を説明し意見交換を行いました。

今年3月から行っている村広報紙交換が、今回の訪問のきっかけになりました。今後の相互交流が楽しみです。

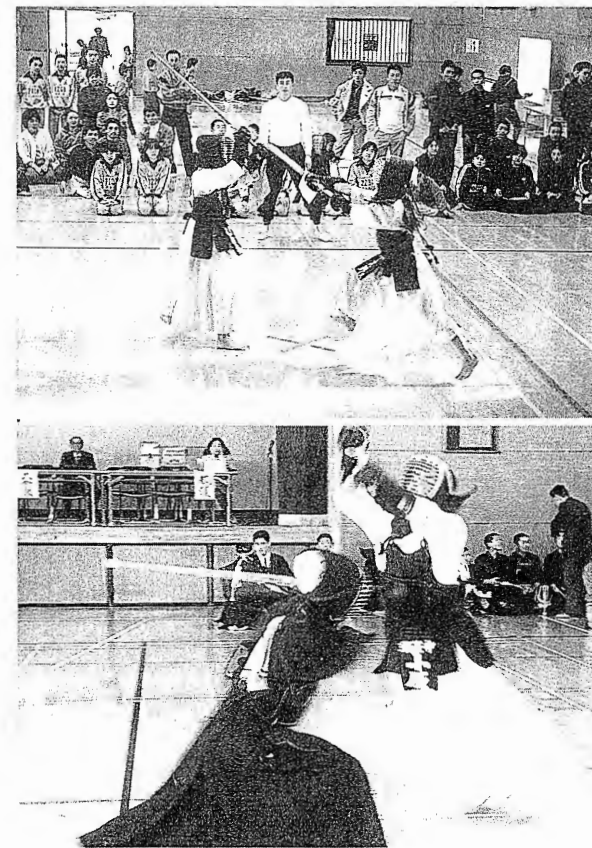


### 須釜農協まつりで

#### オーストラリア研修写真展

10/12 ~ 10/13

パレーボール大会やもちつきなど、イベント盛りだくさんの須釜農協まつりが開かれました。この会場の一角に、昨年のふるさと創生事業オーストラリア研修者が、研修の様子を一般の方々に見てもらおうと写真展を開催。村の文化祭や泉農協まつりにも展示する予定です。



### 少年剣士250人が熱戦を展開

#### 第20回少年剣道大会

10/20

玉川勤労者体育センターで、第20回玉川村少年剣道大会が開かれました。この大会は、村公民館、村青少年育成村民会議、村剣友会が主催し、村内はじめ周辺市町村の剣友会や中学生剣士約250人が参加。団体戦、個人戦に熱戦が繰り広げられました。試合結果は次のとおり。

※団体の部

△小学生

優勝 玉川少年剣友会B  
準優勝 湯本スポーツ少年団A  
第三位 須釜少年剣友会B

△中学生男子

優勝 石川中A  
準優勝 須釜中A  
第三位 石川中B

△中学生女子

優勝 須釜中  
準優勝 石川中B  
第三位 石川中A

※個人の部

△小学生

優勝 小山隆人(湯本スポーツ)  
準優勝 大竹学(玉川剣友会)  
第三位 栗原裕也(石川武道館)

△中学生男子

優勝 湯本スズ少  
準優勝 渡辺守(須釜中)  
第三位 小原英男(須釜中)

△中学生女子

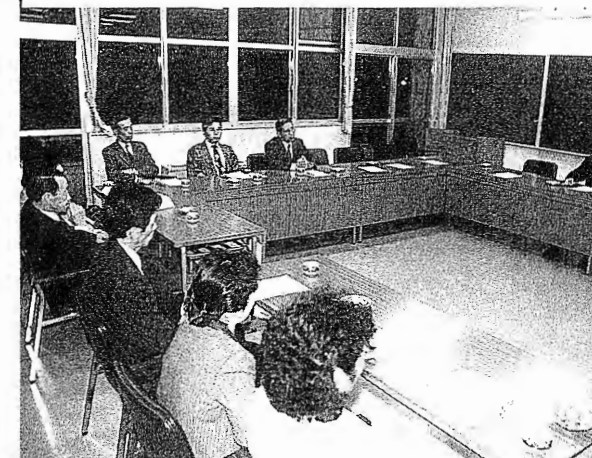
優勝 大野久美子(須釜中)  
準優勝 小山田美佐子(シ)  
第三位 石井弥和子(泉中)

## 更なる交流のために

### 鹿谷郷親善友好訪問団の報告会

10/24

今年の9月3日から9月7日に行われた玉川村日華親善友好都市提携推進協議会による鹿谷郷友好訪問団(16名)の訪問報告会が村就業改善センターで開かれました。報告会では、参加者が一人ひとり鹿谷郷を訪れての感想や意見を発表。また、今後の交流のあり方についても活発な意見交換がなされました。



## 最後まで走りぬく気力

### 須釜中で非行防止マラソン大会

10/19

須釜中学校(大谷明弘校長)と須釜地区防犯協会(境田孝意会長)が主催する「非行防止校内マラソン大会」が同中学校で行われました。

この大会は、マラソンを通して最後まで走り抜く体力と気力を養うことを目的として、毎年開かれています。

個人3位までの入賞者は次のとおりです。

- ※女子の部(2.7km)
- 第一位 鈴木真理子(2年)
  - 第二位 大野久美子(1年)
  - 第三位 佐久間玉枝(3年)
- ※男子の部(4km)
- 第一位 鈴木晴巳(3年)
  - 第二位 渡辺守(2年)
  - 第三位 有賀弘幸(3年)





■著者紹介■

萩原 茂裕 (はぎわら しげひろ)  
1929年北海道旭川市生まれ。慶応義塾大学経済学部卒業。経営コンサルタント時代から地域開発・ふるさとづくりを手がける。現在、「日本ふるさと塾」を主宰し、まちづくりのプランナーとして、数多くの地方公共団体の地域づくり基本計画、実施計画などの策定に携わる。蓮沼門三社会教育賞受賞。著書に「手づくりのふるさと」、「日本人とまちづくり」、「レッツ・ラブ運動の展開」、「第四の教育～ふるさと教育～」などがある。

子供や孫への「贈り物、  
お互いの力でまちづくり」⑦

「心のアンテナを  
張っていますか」



**情報を  
プラス面から考える**

いま日本は、情報の洪水です。どこにいても、同じ量と質の情報、同じ速さで飛んできます。ですから、まちづくりについていえば、これらの情報をいかに自分たちのまちに置き換えられるかが、大切なポイントになります。つまり、情報選択能力のあるまちは、おのずから伸びるということなのです。

私は全国各地のまちへ講演に出かけます。そこで、あるまちは成功例を話すと、聴衆の方々が、そのまちへ視察に行きます。その視察報告書を読むと、中に

**山ブドウを見て  
ワインづくりを発想**

前にも触れましたが、北海道の池田町がよい例でしょう。山ブドウを見て、ワインをつくらう思い立った。ところが、他のまちでは「あれは昔から山に生えているものだ。そんなものが何になる……」としか考えていなかった。

そのころ、これからは、食卓にワインの時代という話題が人々の口にはびこっていました。

**必要なのは  
情報選択能力**

池田町は、山ブドウを、ワインづくりへと進展させました。最初は失敗の連続でしたが、あるときハンガリーのブダペストで「世界ワインコンクール」が開かれることを知り、池田町は、名もないワインを出品しました。そして、なんと、三位に入賞したのです。

ここでも、コンクールというユニースを「情報」として生かし、「世界のワイン」への飛躍に結びつけました。

こうして、いまや北国の小さな自治体が、国内のワインメーカーの中でも、五本の指に入るほどになったのです。

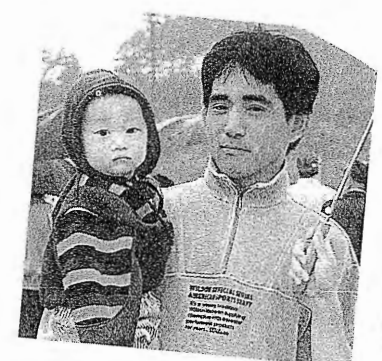


**税 年末調整の  
仕組と手続き**

年末調整は、毎年の給料やボーナスから差し引かれた所得税と、一年間の給与総額に対する年税額との差額を精算するもので、サラリーマンにとっては確定申告に代わる大切な手続きです。

- ① 扶養親族に異動のあった人
- ② 各種保険料の控除を受けようとする人
- ③ 配偶者特別控除を受けようとする人

などは、勤務先に忘れずに控除申告書を提出してください。



くらしの  
情報

編物(手あみ)を  
してみませんか!



福島県福島婦人就業援助センターでは、編物(手編)の講習会を行ないます。この機会にあなたも、手編の基礎をマスターしてみませんか!

科目	編物(手編)
期間	平成4年1月13日～3月2日(21日間)
時間	毎週月・水・金曜日(祝日を除く) 午前9時30分～午後3時30分
会場	須賀川市中央公民館(須賀川市八幡町135番地)
定員	25名
受講料	無料(ただし教材費は自己負担)
申込受付	平成3年11月18、19、25、26日 12月2、3日 午前9時～午後4時
受付場所	福島県福島婦人就業援助センター 須賀川相談所 須賀川市古屋敷43 須賀川公共職業安定所内 ☎(0248) 75-3108

注1 電話での受付及び上記指定日時以外の受付はいたしません。  
注2 申込当日印鑑を持参ください。

困りごとや悩みごと  
相談下さい

12月4日から10日までの一週間は「第43回人権週間」です。これにちなんで各地で特設人権相談所が開設されますので、お気軽にご相談下さい。

また、村には次の方が法務大臣から人権擁護委員に委嘱されており、いつでも相談に応じています。

矢吹幾哉氏 ☎57-2020  
飯島春雄氏 ☎57-2653

平成4年度の  
学生を募集

福島県建設技術学院の平成4年度(第13期生)の学生を募集します。

応募資格 18才以上25才までの男子で高卒者(見込を含む)

教育期間 平成4年4月～平成5年3月までの1年間。

教育科目 測量工学、土質工学、コンピューター工学、工事管理

募集期間 平成4年3月10日迄

問い合わせ先 福島県建設技術学院 ☎0243-2310530

個人事業税の  
納期は12/2です

個人で事業を行っている人に課税される個人事業税の第2期分の納期限は12月2日です。

県税事務所から送付される納税通知書により最寄りの金融機関で納めて下さい。

納める場合は、便利な口座振替制度もありますので、県税事務所または金融機関にお申し込みのうえ、ご利用下さい。

福島県郡山県税事務所

年賀ハガキ  
発売中です

玉川郵便局と須釜郵便局では、ただいま平成4年度の年賀ハガキを発売しています。種類は無地(41円) 富貴・松竹梅・早春の尾瀬(各46円)の4種です。お早目にお求め下さい。

注意して下さい  
低温やけど

ゆたんぽはごく日常的に使われている暖房器具ですが、使い方次第では「低温やけど」という思わぬ事故につながります。

低温やけどは体温より少し高い温度(44℃程度)でも同じ箇所にも長時間ふれていると熱がその箇所に蓄積されて皮膚を破壊してしまふのです。また、低温やけどは皮膚の深部の組織まで破壊されてしまいますから症状は重く、治療も長びきます。

これから寒くなる季節、ゆたんぽなどの暖房器具を使う機会が多くなります。赤ちゃんや赤ちゃんなど皮膚感覚の弱い人、身体障害で体を自分で自由に動かさない人には、周囲の人が気をつけて、低温やけどにあわないうよう注意して下さい。

# 12月の健康ごよみ

- 1日(日) 血压デー
- 2日(月) 成人病予防教室 (保)  
小高地区  
午前9時30分
- 6日(金) 1才6カ月児検診 (保)  
午後1時30分
- 10日(火) 成人病予防教室  
川辺公民館  
午前9時30分
- 13日(金) 乳児検診 (保)  
午後1時～  
献血車来村※

(保)：保健センター

## 村のようす (3年10月1日現在)



1,676戸 (±0)



7,658人 (-4)



3,797人 (-1)



3,861人 (-3)

○カタカナ語

ウッドクラフト：木製の工芸品

## 東京玉川会から 会員を募集しています

東京近郊に住んでいる村出身者を対象に会員を募集しています。  
\*詳しくは役場企画調整課まで

## 今月の納税

国民年金保険料 11月分  
村民税 第3期  
国民健康保険税 第5期

(納期限は11月25日(月)です。忘れずに納めましょう。)

## 寄付

ありがとうございます  
ごぞいませす

左記の方々から社会福祉活動資金として寄付をいただきました。厚く御礼申し上げます。

・中の永林恵治さんから 三万円

・昭和美623会(代表小林伸一さん昭和62年度、63年度の農業改良推進員)より、第31回村民体育祭への出店(けんちん汁等)

・川辺の佐藤庄蔵さんから 三万円  
・蒜生の眞弓敬吉さんから 二万円  
・南須釜の大野義治さんから 二万円

## おわびと訂正

広報10月号の平成2年度玉川村広域簡易水道事業会計の決算額に誤りがありましたので、次のとおり訂正しておわびいたします。

収入 7,865万円  
営業収益 6,193万円

売上金から 一百万円  
(村社会福祉協議会)

支出 7,521万円  
営業費用 6,902万円  
営業外費用 619万円



## お誕生おめでとう ございます



(9月届出分)

地区	出生児氏名	保護者名
川辺	須藤 千晶	一郎
中	坂本 渉	輝雄
岩法寺	小針 由実	章洋
南須釜	小山田 渚	佳司
南須釜	佐久間 恵梨	義重
南須釜	相楽 裕紀	良一
北須釜	佐久間 賢太	章太郎
山小屋	塩澤 誠一	理博
山小屋	榊 枝勝	久男
山小屋	石 森 剛	守

## おくやみ 申し上げます

(9月届出分)

地区	死亡者氏名	年齢	世帯主名
川辺	佐藤 ツグ	77	庄蔵
蒜生	眞弓 勝衛	87	敬吉
小高	小原 末吉	64	ミツイ
中	永林 ミノ	86	恵治
中	古寺 長重	83	福喜
竜崎	小林 トハ	86	兼吉
南須釜	大野 スツ	89	義治